

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 50 (1932)
Heft: 64

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 23.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 17. März
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 17 mars
1932

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapport économique

N^o 64

Redaktion und Administration:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. — Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30; zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden. — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique. — Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 64

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postgüterverkehr, internationaler, Ueberweisungskurse. — Service international des virements postaux, cours de réduction. / Wochenausweis der schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la Banque nationale suisse.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: 5 % Inhabereobligation Nr. 17504 der Gewerbekasse Baden per Fr. 1000, datiert 18. März 1928, fest bis 19. März 1933, mit Semestercoupons per 19. März 1931 bis 19. März 1935.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben binnen 3 Jahren, d. h. bis 5. März 1935, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt würde. (W 894)

Baden, den 1. März 1932.

Bezirksgericht.

Die Kraftloserklärung der auf den Inhaber lautenden Obligation Nr. 3502 der Schweizerischen Eisenbahnbank, von 1906, über Fr. 500, Mantelbogen, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 11. März 1932 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, den Titel innert drei Jahren, also bis spätestens 18. März 1935, der unterzeichneten Kanzlei vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird. (W 1115)

Basel, den 15. März 1932.

Zivilgerichtsschreiberei,
Prozesskanzlei.

Der unbekannt Inhaber der Obligation 4 % Schweizerische Bundesbahnen von 1931 (Märzangabe) Nr. 65989 auf Fr. 1000, mit Coupons per 15. Oktober 1931 u. ff. und 4 Obligationen 4 % Schweizerische Bundesbahnen von 1931 (Märzangabe) Nrn. 106508 bis 106511 auf Fr. 5000, mit Coupons per 15. Oktober 1931 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 4. März 1932.

(W 1042)

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannt Inhaber der Coupons per 15. April 1932, 15. Oktober 1932, 15. April 1933, sowie der Talon zu SFr. 30,000, 3 % Schweizerische Eidgenössische Staatsanleihe von 1903, Serie II, Nrn. 7368/69, 35065/67, 52832, 82304/12, 89434, 96232, 96234/45, 109873, 113851/62, 115376, 115738/40, 115807, 116493, 117481/87, 117495, 117497/98, 118117, 118039 — Stück 60 auf SFr. 500, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 4. März 1932.

(W 1052)

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Durch Beschluss der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 5. November 1931 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für Fr. 1350. —, Grundprotokoll Küssnacht A 3, Seite 37, d. d. 31. März 1914, Schuldner: J. Suter-Kempff, Milchhändler, in Küssnacht, Gläubiger: Inhaber, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von heute an auf der Gerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (W 5062)

Meilen, den 14. November 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes:

Der Gerichtsschreiber: Dr. J. Fehlmann.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat durch Entscheid vom 11. März 1932 die auf den Inhaber lautende Obligation des Anleihe des Kantons Basel-Stadt vom Jahre 1914 Nr. 104475 von Fr. 1000 (Mantelbogen), nach Ablauf der Auskündungsfrist für kraftlos erklärt. (W 110)

Basel, den 15. März 1932.

Zivilgerichtsschreiberei,
Prozesskanzlei.

Der Gerichtspräsident von Thun hat durch Erkenntnis vom 15. März 1932 nach Ablauf der Auskündungsfrist für kraftlos erklärt:

Lebensversicherungs-police Nr. 3352 der Union Genf, Versicherungsgesellschaft, Kreisdirektion Bern, lautend auf den Namen des Christian Bigler, Bäckermeister, in Schwarzenegg, Unterlangenegg, für eine Versicherungssumme von Fr. 5000. (W 107)

Schloss Thun, den 15. März 1932.

Richteramt Thun,

Der Gerichtspräsident: Danegger.

Nach erfolgtem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich die vermissten Mäntel zu den Obligationen Nrn. 5363, 5570/7 des Anleihe der Stadt Winterthur vom Jahre 1880 über je Fr. 500, als kraftlos erklärt. (W 108)

Winterthur, den 15. März 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:

Der Gerichtsschreiber: Dr. Plangg.

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich den vermissten Schuldbrief für Fr. 1800, lautend auf Gottlieb Frauchiger, Dachdecker, von Wyssachengraben, wohnhaft gewesen im Riethof-Neftenbach, zugunsten von Wilhelm Möckli, Riethof-Neftenbach (gegenwärtige Schuldner: Frau Wwe. Emma Bollmann und Ernst Bollmann, beide in Riethof-Neftenbach; gegenwärtiger Gläubiger: Jakob Möckli-Peter, Riethof-Neftenbach), welcher am 24. Dezember 1907 auf Fr. 1600 reduziert worden ist, als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (W 109)

Winterthur, den 15. März 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:

Der Gerichtsschreiber: Dr. Plangg.

Handelsregister — Registre du commerce. — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Lederwaren. — 1932. 29. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Daniel Weis & Co., in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 115 vom 21. Mai 1931, Seite 1098), Fabrikation von und Handel in Lederwaren, Gesellschafter: Daniel Weis-Neuberger und Josef Daniel Guggenheim-Lion, hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die «Daniel Weis & Co. Lederwarenfabrik Aktiengesellschaft», in Zürich, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die seit 1. Januar 1932 von der Firma «Daniel Weis & Co.» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma Daniel Weis & Co. Lederwarenfabrik Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 28. Januar und 20. Februar 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und Weiterführung der bisher von der Kollektivgesellschaft «Daniel Weis & Co.» in Zürich betriebenen Lederwarenfabrik, sowie der Handel in Leder und Lederwaren jeder Art. Die Gesellschaft kann im In- und Auslande Filialen errichten oder sich mit andern Firmen der Lederindustrie zusammenschliessen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150,000, eingeteilt in 150 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Verträgen und Verzeichnissen vom 26. Januar 1932 von Daniel Weis-Neuberger und Josef Daniel Guggenheim-Lion, beide in Zürich, Kollektivgesellschafter der Firma «Daniel Weis & Co.», in Zürich 2, deren ideellen Anteile an der bisherigen Firma in Aktiven und Passiven, laut Bilanz vom 1. Januar 1932, wonach die Aktiven Fr. 240,799.98 und die Passiven Fr. 90,799.98 betragen zum Uebernahmepreise von Fr. 150,000, zahlbar durch Uebergabe von 150 voll liberierten Gesellschaftsaktien und zwar je 75 Stück an die beiden Apportanten. Die seit 1. Januar 1932 von der Firma Daniel Weis & Co. getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Daniel Weis-Neuberger, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Dianastrasse 9, Zürich 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Seilereie. — 1932. 14. März. Inhaber der Firma Alfred Herzog, in Gondiswil, ist Alfred Herzog, von Langenthal, in Gondiswil. Seilereie.

14. März. Aus dem Vorstande des Verband Schweizerischer Genossenschaftskäser, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1927, Seite 855), sind ausgetreten der Sekretär Fritz Müller, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie die Beisitzer Ernst Hofmann, Otto Reinhardt, Josef Ineichen und Hermann Lindt. An deren Stellen wurden gewählt: als Sekretär: Jost Eggstein, von Basel, Chef der nordwestschweizerischen Milchzentrale, in Basel, und als Beisitzer: Oskar Weber, von Schämis (St. Gallen), Käser, in Zürich; Ulrich Stucker, von Eriswil, Käser, in Hüsivil, Gemeinde Zell; Adolf Schürch, von Heimiswil, Käser, in Seuzach (Zürich), und Fritz Glaus, von

Niederried, Käser, in Hebrigg, Rain (Luzern). Der Sekretär führt mit dem Präsidenten Fritz Keller, dem Vizepräsidenten Gottlieb Jakob oder dem Kassier Gottfried Geller die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Velos, Motorräder usw. — 15. März. Inhaber der Einzelfirma **Fernand Schweingruber**, in Toffen, ist Fernand Schweingruber, von Rüeggisberg, in Toffen. Handel mit Velos, Motorrädern und Autos, mechanische Reparaturwerkstätte.

Bureau Burgdorf

Velosattelüberzüge. — 14. März. Inhaber der Firma **Walter Beck**, in Burgdorf, ist Walter Beck, von Rohrbachgraben, in Burgdorf. Velosattelüberzüge. Lochbach Nr. 11.

14. März. **Käsegesellschaft Hasle**, mit Sitz in Hasle bei Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 223 vom 19. September 1918). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Präsident Hans Burkhalter, Vizepräsident Hans Hofer, Sekretär Robert Jutz, deren Unterschriften erloschen sind, sowie die Milchfecker (Beisitzer) Johann Widmer und Ernst Flückiger. Dagegen wurden neu gewählt: Präsident: Friedrich Burkhalter, von Lützelflüh, Landwirt, in Hasle; Vizepräsident: Rudolf Keller, von Schlosswil, Landwirt, in Hasle; Sekretär: Walter Lüthi, von Innerbirrmoos, Landwirt, in Oberburg; Milchfecker: Fritz Burkhalter, Landwirt, von und in Hasle, und Hans Ritter, Landwirt, von und in Hasle. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Interlaken

Spezereien. — 12. März. Inhaber der Einzelfirma **Willy von Allmen**, in Stachelberg, Gemeinde Lauterbrunnen, ist Willy von Allmen, von Lauterbrunnen, in Stachelberg. Spezereihandlung.

Bureau de Moutier

14 mars. Sous la dénomination de **La Société de Laiterie Crémises-Corcelles, à Crémises**, il est constitué au dit lieu une société coopérative qui a pour but de défendre au mieux les intérêts des sociétaires et d'avantager la vente du lait. Le siège de la société est à Crémises. Les statuts portent la date du 26 mai 1931. La durée de la société est illimitée. La qualité de sociétaire s'acquiert par la réception par l'assemblée générale et par la signature des statuts. L'exclusion de la société, le décès ou la faillite sont des causes qui font perdre la qualité de membres de l'association; il en est de même de la sortie. Elle n'est valable que pour la fin de l'année laitière (30 avril); elle devra être adressée par écrit au comité, au moins quatre mois à l'avance. Le membre sortant devra payer ce qu'il doit à la caisse. Les membres sortants ou exclus n'ont aucun droit à la fortune de la société. En outre, les membres sortants auront à verser à la caisse de la société une somme de fr. 50. Tout fournisseur peut se retirer de la société sans verser d'indemnité, par suite de vente, changement de domicile ou cessation de l'exploitation. La réadmission des membres sortants ou exclus est décidée par l'assemblée générale. Les réadmis sont considérés comme nouveaux sociétaires. Tout membre fondateur paye une mise d'entrée de fr. 2. Les membres qui seront reçus par la suite payeront une cotisation au moins égale à celle payée lors de la fondation de la société. Le montant de cette cotisation d'entrée est fixé par l'assemblée générale. Tout membre qui loue ou vend son exploitation agricole peut transmettre ses droits à son successeur. Les engagements de la société sont garantis par sa fortune et les sociétaires sont obligés solidairement et sur tous leurs biens. Le comité est autorisé de permettre aux personnes qui ne font pas partie de la société de lui livrer leur lait. L'association fixe leurs contributions à payer à la caisse; les fournisseurs volontaires adresseront leur demande au comité, par écrit. La cotisation annuelle et le pour cent du prélevement seront fixés par l'assemblée générale ordinaire qui détermine l'emploi d'un reliquat actif éventuel. La société ne cherche pas à faire de bénéfice. Les organes de la société sont: 1. l'assemblée générale; 2. le comité se composant de 5 membres; 3. les vérificateurs des comptes, au nombre de deux; 4. les délégués du syndicat. Le comité peut nommer dans son sein une commission d'exploitation. La société est engagée par les signatures du président et du secrétaire ou du vice-président et du secrétaire qui signent collectivement. Le comité est nommé pour une période de trois ans. Il a été désigné comme suit: Président: Arnold Rudin, de Arboldswil, cultivateur, à Crémises; vice-président: Alcide Gobat, cultivateur, de et à Crémises; secrétaire-caissier: Henri Gobat, cultivateur, de et à Crémises; membres: Samuel Spart, cultivateur, de et à Corcelles, et Henri Gobat-Sauvain, cultivateur, de et à Crémises.

Bureau Thun

14. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Vereinigte Bäckermeister von Thun und Umgebung und des Berner Oberlandes (Oberländischer Bäckermeisterverein)**, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 197 vom 3. August 1912, Seite 1411), ist durch Beschluss der Hauptversammlung vom 21. Februar 1932 in einen Verein im Sinne des Art. 60 ff. Z. G. B. umgewandelt worden. Die Aktiven sind übergegangen an den Verein «Bäckermeister-Verein des Berner Oberlandes», mit Sitz in Thun. Passiven sind keine vorhanden. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gelöscht. Eine Eintragung des Vereins findet nicht statt.

Restaurant. — 14. März. Die Einzelfirma **Karl Wenger**, Betrieb des Restaurant zum Schlüssel, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1922, Seite 418), wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Magasin de musique. — 1932. 14 mars. La maison **Joseph Schraner**, magasin de musique et instruments en tous genres et accessoires, gramophones et disques, à Fribourg (F. o. s. du c. du 8 juillet 1926, n° 156, page 1250), est radiée, suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Hans Ziniker, successeur de Joseph Schraner».

Le chef de la maison **Hans Ziniker, successeur de Joseph Schraner**, à Fribourg, est Hans Ziniker, fils de Sigmund, originaire de Strengelbach (Argovie), à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Joseph Schraner» qui est radiée. Magasin de musique et instruments en tous genres et accessoires, gramophones et disques, 72, Place de St-Nicolas.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bellach

Schuhe. — 1932. 14. März. Inhaber der Firma **Rudolf Gutjahr**, in Grenchen, ist Rudolf Gutjahr, Gottfrieds sel., von Rohrbach (Bern), in Grenchen Verkauf von Schuhen. Bettlachstrasse 15.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Gasthaus, Landesprodukte, Fuhrhaltereie. — 1932. 14. März. Inhaber der Firma **Jakob Wanner-Stamm**, z. Post, in Schleithelm, ist Jakob Wanner-Stamm, von und in Schleithelm. Gasthaus, Handel in Landesprodukten, Fuhrhaltereie. Zur Post.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Futterzusatzmittel. — 1932. 12. März. Inhaber der Firma **Karl Schweizer**, in Urnäsch, ist Karl Schweizer, von und wohnhaft in Urnäsch. Versand von Futterzusatzmitteln für Schweine. Im Dorf.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1932. 11. März. Unter dem Namen **Landwirtschaftliche Genossenschaft Gossau**, besteht auf Grund der Statuten vom 28. Januar 1932, mit Sitz in Gossau und auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft. Diese bezweckt: Förderung der Landwirtschaft durch: 1. gemeinsamen Bezug landwirtschaftlicher Bedarfsartikel; 2. gemeinsamen Absatz eigener Produkte; 3. Stellungnahme zu wirtschaftspolitischen Fragen im Interesse der Landwirtschaft. Ein direkter Geschäftsgewinn ist nicht beabsichtigt. Mitglied der Genossenschaft kann jeder unbeschoitene, in bürgerlichen Ehren und Rechten stehende Einwohner der Gemeinde Gossau werden, sofern er nicht bauernfeindliche Tendenzen verfolgt, unterschrieben seinen Beitritt erklärt und vom Vorstand aufgenommen wird. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Wegzug aus der Gemeinde Gossau, freiwilligen Austritt, Ausschluss und Verlust der zum Eintritt erforderlichen Eigenschaften. Der freiwillige Austritt kann nach vorausgegangenem vierteljährlicher schriftlicher Kündigung auf Schluss eines Rechnungsjahres erfolgen. Mitglieder, welche Beschlüssen der Genossenschafterversammlung oder statutischen Bestimmungen zuwiderhandeln, oder in anderer Weise die Interessen der Genossenschaft schädigen, können vom Vorstand aus der Genossenschaft ausgeschlossen werden. Ausgeschlossen steht das Recht der Berufung an die Genossenschafterversammlung zu. **Ausscheidende Mitglieder haben kein Anrecht auf das Genossenschaftsvermögen.** Jedes Mitglied hat ein Eintrittsgeld von Fr. 10 zu entrichten; die jährlichen Mitgliederbeiträge werden an der ordentlichen Wahlversammlung festgesetzt. Im Falle des Todes eines Genossenschafters hat einer der Erben das Recht auf freien Eintritt in die Genossenschaft, sofern er sich innert Jahresfrist richtig zur Aufnahme anmeldet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder, soweit das Vermögen der Genossenschaft nicht ausreicht, je mit höchstens Fr. 200 persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Genossenschafterversammlung; b) ein Vorstand von 7 Mitgliedern, und c) die Rechnungscommission. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Der Präsident oder dessen Stellvertreter führt kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift; der Geschäftsführer zeichnet einzeln. Zurzeit gehören dem Vorstand an: Josef Jung-Schlauri, von Niederheilschwil, Präsident; Josef Künzle, von Gossau, Vizepräsident; Josef Keller, von Sommeri (Thurgau), Aktuar; Franz Schildknecht, sen., von Waldkirch, Geschäftsführer; Albert Forster, sen., von Muolen, Kassier; Wilhelm Meier, von Gossau, und Karl Knellwolf, von Herisau; sämtliche Landwirte, in der Gemeinde Gossau. Geschäftslokal: Rosenau.

Aargau — Argovie — Argovia

1932. 12. März. Die **Viehzüchtgenossenschaft Ober-Entfelden**, in Oberentfelden (S. H. A. B. 1917, Seite 284), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Fritz Scheibler-Künzli, Wirt, von und in Unterentfelden; Vizepräsident: Gottlieb Schweizer-Walther, von und in Oberentfelden; Aktuar: Robert Schweizer-Suter, von und in Oberentfelden (bisher); Kassier: Hans Walther, von und in Oberentfelden; Beisitzer: Hermann Tanner, von Dintikon, in Oberentfelden; alle sind Landwirte. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Albert Häfliger-Käser und des bisherigen Vizepräsidenten Jakob Burger-Walther sind erloschen. Ferner sind aus dem Vorstände ausgeschieden die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Hermann Walther-Häfliger und Julius Lüscher.

12. März. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft des Kreises Boswil**, mit Sitz in Bünzen (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1927, Seite 1849), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Ernst Kuhn, von und in Bünzen (bisher); Vizepräsident: Josef Kuhn, Vogts, von und in Waltenswil; Aktuar: Adolf Keusch, von und in Besenbüren; Beisitzer sind: Kaspar Abt, Posthalter, von und in Rottenschwil, und Albert Keusch, Sohn, von und in Boswil; alle sind Landwirte. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschriften des bisherigen Vizepräsidenten Josef Steimen und des bisherigen Aktuars Robert Brun sind erloschen. Ferner sind aus dem Vorstände ausgeschieden die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Josef Leonz Notter und Josef Hausherr.

12. März. Inhaber der Firma **Hans Wehrli, Versandgärtnerei**, in Arau, ist Hans Wehrli, von und in Arau. Anzucht und Versand von Jungpflanzen und fertigen Pflanzen an Gärtnereien und Blumengeschäfte; Verkauf an Private. Blumenweg 14.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Generi alimentari. — 1932. 12 marzo. Titolare della ditta **Notari Carlo**, in Locarno, è Carlo Notari fu Gioachino, da Malvaglia, in Locarno. Generi alimentari, Negozio in Piazza Grande, casa n° 46.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Entrepreneur. — 1932. 14 mars. Le chef de la raison **Jean Zoni**, à La Sarraz, est Jean, fils d'Angel Zoni, originaire de Bieno (Italie), domicilié à La Sarraz. Entrepreneur.

Epicierie, mercerie, chaussures. — 14 mars. Le chef de la raison **Alfred Cruchet**, à Vuflens-la-Ville, est Alfred, fils de Paul Cruchet, originaire de Pailly, domicilié à Vuflens-la-Ville. Epicierie, mercerie, chaussures, vins.

Bureau d'Echallens

14 mars. La société coopérative **Syndicat d'Elevage Chevalin du Gros de Vaud**, dont le siège est à Echallens (F. o. s. du c. du 26 septembre 1916, n° 226, page 147), fait inscrire que dans son assemblée générale du 3 mai 1931, elle a apporté les modifications suivantes dans son comité. Georges Vulliamy, d'Oulens, y domicilié, agriculteur, est nommé en qualité de président, en remplacement de Jules Buffat, démissionnaire, qui est radié. Emile Debétaz, de Fey, y domicilié, agriculteur, est nommé en qualité de vice-

président, en remplacement de Casimir Jurjens, démissionnaire, qui est radié. Henri Blanchoud, de Oron-le-Châtel, domicilié à Echallens, ancien instituteur, est nommé en qualité de secrétaire-caissier-gérant, en remplacement de Gustavo Pittet, désigné comme membre du comité. Gustave Pittet, de Villars-le-Terroir, domicilié à Echallens, notaire, ci-devant secrétaire-caissier-gérant, et Gustavo Meylan, du Lieu et Bottens, domicilié à Poliez-le-Grand, agriculteur, sont désignés en qualité de membres du comité, en remplacement de Louis Collet et d'Emile Mcrmoud, démissionnaires, qui sont radiés. Les signatures des membres démissionnaires sont éteintes. Le président ou le vice-président signe conjointement avec le secrétaire-caissier-gérant ou avec un autre membre du comité.

Bureau de Lausanne

Sculpture. — 14 mars. La maison Charles Rochat, à Lausanne, sculpture, a transféré ses bureaux et ateliers à la Rue du Midi 12.

Matériaux de construction. — 14 mars. La raison H. B. Crausaz, à Lausanne, matériaux de construction, etc. (F. o. s. du c. du 5 juillet 1922), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Parfums. — 14 mars. Le chef de la maison Paul-N. Bardet, à Lausanne, est Paul-Nicola Bardet allié Gellert, de Villars-le-Grand (Vaud), à Lausanne. Agent général et dépositaire en Suisse de la maison «Les Parfums Godet S. A.», à Paris. Bureau Avenue Juste Olivier 6.

Boulangerie, tea-room, épicerie, etc. — 14 mars. La maison Desarzens-Sumi, à Lausanne, denrées alimentaires en gros et fournitures générales pour la boulangerie (F. o. s. du c. du 28 décembre 1927), fait inscrire qu'elle a transféré son domicile commercial à Pully, avec magasin Villa Farlouse, Avenue du 16 Mai; que le domicile personnel du titulaire est à Pully, et que son genre de commerce actuel est: boulangerie, tea-room, épicerie, tabacs et cigares.

Marchandises diverses. — 14 mars. La raison Perakis-Freymond, à Lausanne, représentations, importation et exportation de marchandises de diverse nature (F. o. s. du c. du 15 janvier 1929), est radiée ensuite de remise de commerce.

Nicolas Perakis, allié Freymond, de Grèce, à Lausanne, marié sous le régime de la séparation de biens d'avec sa femme Jeanne-Marguerite Perakis née Freymond, a repris sous la raison Perakis-Freymond, à Lausanne, l'actif et le passif de la maison «Perakis-Freymond», radiée. Représentations, importation et exportation de marchandises de diverse nature, épicerie, fromages, charcuterie et vins. Rue de la Solitude 14.

Société immobilière. — 15 mars. Sous la raison sociale La Vague S. A., il a été constitué une société anonyme qui a son siège à Lausanne. Les statuts portent la date du 9 mars 1932. La société a pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente d'immeubles et toutes autres opérations immobilières. La société pourra aussi traiter toutes opérations financières, immobilières, industrielles et commerciales, en Suisse ou à l'étranger. La durée de la société est illimitée. Le capital actions est de 5000 francs, divisé en 10 actions de 500 francs chacune, entièrement libérées. Les actions sont nominatives. Les publications légales ou statutaires émanant de la société seront faites par insertions dans la Feuille des Avis Officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs, ou par la signature individuelle de l'administrateur, si l'administration ne comporte qu'un seul membre. Pour la première période triennale il a été désigné un seul administrateur en la personne de Olga Zahnd, née Blanc, de Ruschegg (Berne), sans profession, à Lausanne. Bureau de la société à Lausanne, Avenue de la Harpe 2, chez Olga Zahnd.

15 mars. La Société Immobilière Entre Deux Routes, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 novembre 1927), a, dans son assemblée générale du 23 février 1932, pris acte de la démission de l'administrateur Adolphe Koch, dont la signature est radiée. L'administrateur restant est Ernest Neuhaus, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Avenue d'Echallens 107, chez Ernest Neuhaus.

15 mars. Suivant procès-verbal et statuts du 5 mars 1932, il a été fondé sous la dénomination de Société Immobilière Les Potalles B. S. A. une société anonyme dont le siège est à Pully. La durée de la société est illimitée. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'Avis de Lausanne. Le capital social est de 2000 francs, divisé en 10 actions nominatives de 200 francs chacune. La société a pour but l'achat de terrain sis au lieu dit aux Potalles, commune de Pully, pour le prix de fr. 3400, l'exploitation et la vente de ce terrain. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Pour la période triennale, l'administrateur est Marcel Castan, architecte, de Chêne-Bougeries (Genève), à Lausanne. Les bureaux de la société sont à Pully-Nord, villa Plein Soleil, chez Armand Pittet.

15 mars. La Société Immobilière Les Potalles A. S. A., société anonyme ayant son siège à Pully (F. o. s. du c. du 15 septembre 1931), a, dans son assemblée générale du 9 mars 1932, pris acte de la démission de l'administrateur Esther Pittet, dont la signature est radiée, et a nommé en son remplacement, comme seul administrateur, Marcel Castan, architecte, de Chêne-Bougeries (Genève), à Lausanne. La société est engagée par la signature d'un administrateur.

Bureau d'Orbe

14 mars. La Société de Fromagerie de Valeyres sous Rances, société coopérative dont le siège est à Valeyres-sous-Rances (F. o. s. du c. du 29 janvier 1889, n° 13, page 76, et du 25 février 1909, n° 46, page 319), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 11 janvier 1932, elle a apporté à ses statuts diverses modifications. L'article 3 reçoit la teneur suivante: «La durée de la société est illimitée. Toute personne propriétaire de bétail peut faire partie de l'association moyennant admission par l'assemblée générale qui fixe la finance d'entrée chaque année. Les membres fondateurs ont payé chacun cinquante francs. Après son admission, tout sociétaire devra signer une déclaration d'adhésion.» L'article 8 reçoit la teneur suivante: Les membres de la société sont individuellement responsables sur leurs propres biens des dettes et engagements contractés par la société.» Les autres faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce n'ont pas subi de modification. Elle fait également inscrire que son comité est actuellement composé comme suit: président: Albert Randin, de Rances, remplaçant Paul Lambercy, dont la signature est éteinte; vice-président: Emile Conrad, de Nods, remplaçant Gustave Ravey; secrétaire: Edmond Corset, d'Essertous-Champvent, remplaçant Ami Lambercy; caissier: Ami feu Gustave Widmer, de Valeyres, remplaçant Gustave Lambercy; membre: Lucien Auberson, de Chavornay, remplaçant Ami Widmer; tous agriculteurs, domiciliés à Valeyres-sous-Rances. La société est représentée par la signature de son président.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 76925. — Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1932, 20 Uhr.

Robert Wulpillier, Fabrikation,
Schmiedgasse 28, St. Gallen (Schweiz).

Schweissblätter.

Bella Forma

Nr. 76926. — Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1932, 16 Uhr.

M. & L. Hess, Schuhfabrik, Aktiengesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Moltkestrasse 60, Erfurt (Deutschland).

Schuhwaren.

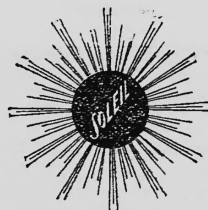
Hess Normal-Stiefel

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 30097 von M. & L. Hess, Erfurt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 13. Oktober 1931 an.)

N° 76927. — Date de dépôt: 28 janvier 1932, 20 h.

Fabrique neuchâteloise de verres de montres S. A.,
fabrication et commerce,
Buttes (Suisse).

Articles de ménage métalliques.



Nr. 76928. — Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1932, 16 Uhr.

A. Laszlo, Fabrikation und Handel,
Kreuzstrasse 82, Zürich 7 (Schweiz).

Sämtliche Artikel der Toiletten-, medizinischen, Hygiene-, Sanitäts- und kosmetischen Branche. Haushaltsartikel und sämtliche Gegenstände der Papier-, Holz-, Stahl-, Kautschuk-, Leder-, Eisen-, Bein- und Metall-Industrie und der Glas-, Galalith- und Celluloid-Fabrikation.

Stitty

N° 76929. — Data di deposito: 8 febbraio 1932, ore 20.

Conconi Isolina, fabbricazione e commercio,
Lamone (Ticino, Svizzera).

Crema per l'igiene della pelle.

CREMA

"ISOLIN"

LA PREFERITA PER L'IGIENE DELLA PELLE

DIE BEVORZUGTE | LE PRÉFÉRÉ POUR
FÜR DIE HAUTHYGIENE | L'HYGIÈNE DE LA PEAU

N° 76930. — Date de dépôt: 8 février 1932, 18³/₄ h.

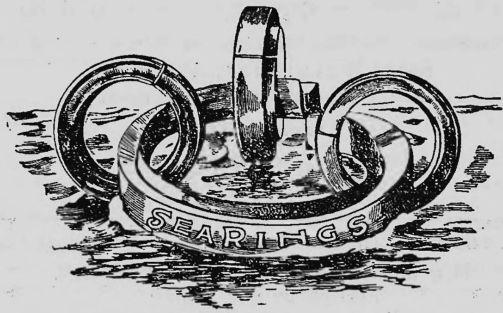
Richard Hudnut, fabrication et commerce,
113, West 18th Street, New-York (E.-U. d'Amérique).

Produits pour rendre les ongles brillants, parfums, poudre en sachets, poudre dentifrice, teinture de benjoin, pâte dentifrice, eaux de toilette, crèmes de toilette, lotions de toilette, poudre d'amandes, fortifiants pour les cheveux, bayrum, eau de Cologne et poudre de talc.

RICHARD HUDNUT

(Renouvellement avec indication modifiée des produits de la marque n° 30882. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 8 février 1932.)

N° 76931. — Date de dépôt: 9 février 1932, 18 $\frac{3}{4}$ h.
Ronald Trist & Co., Limited, fabrication et commerce,
 56, Victoria Street, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne).
 Garnitures d'étanchéité pour vapeur, liquides et autres fluides.



N° 76932. — Date de dépôt: 15 février 1932, 19 h.
Etablissement JEF Société Anonyme, fabrication et commerce,
 5, rue du Marché, Genève (Suisse).
 Dentifrices sous toutes leurs formes.

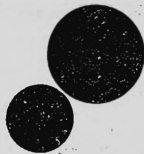
"DENTALBA"

Nr. 76933. — Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1932, 19 Uhr.
Walter H. Brak-Angst, Fabrikation,
 Seefeldstrasse 305, Zürich 8 (Schweiz).
 Sauerkraut.



Nr. 76934. — Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1932, 11 $\frac{1}{2}$ Uhr.
Gebrüder Schnyder & Co., Fabrikation und Handel,
 Madretsch-Biel (Schweiz).
 Kosmetische Mittel.

Sibo



Nr. 76935. — Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1932, 7 Uhr.
Suter, Moser & Co. Aktiengesellschaft, Seifen- & Kochfettfabriken
 St. Gallen, Fabrikation und Handel,
 Zürcherstrasse 45, St. Gallen (Schweiz).

Seifen jeder Art und Form.

HIFA

Nr. 76936. — Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1932, 7 Uhr.
Suter, Moser & Co. Aktiengesellschaft, Seifen- & Kochfettfabriken
 St. Gallen, Fabrikation und Handel,
 Zürcherstrasse 45, St. Gallen (Schweiz).

Seifen jeder Art und Form.

Sida

N° 76937. — Date de dépôt: 24 février 1932, 18 h.
Charles Virot, fabrication,
 Grand Rue 3, Nyon (Suisse).

Pommade.

Pommade du Dr. Blanchod

N° 76938. — Date de dépôt: 24 février 1932, 16 h.
Charles Rivier, commerce,
 Petit Chêne 28, Lausanne (Suisse).

Produits provenant des Etats-Unis d'Amérique, savoir: appareils de radio.



Nr. 76939. — Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1932, 18 $\frac{1}{2}$ Uhr.
 « Chinag » A.-G. für Chemische Industrie, Fabrikation,
 Reichsgasse 156, Chur (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte, Bäckerei- und Konditoreiwaren,

PROMPTOL

Nr. 76940. — Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1932, 11 Uhr.
Julius Klenke, Fabrikation und Handel,
 Bahnhofstrasse 33, Zürich (Schweiz).

Haarspülmittel.



Nr. 76941. — Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1932, 11 $\frac{1}{2}$ Uhr.
 « B P », Benzin- und Petroleum A.-G. (« B P », Benzine et Pétroles
 S. A.), (« B P », Benzina e Petroli S. A.), Fabrikation,
 Uraniastrasse 35, Zürich (Schweiz).

Obenschmieröl, Brennstoffzusatz, Schmieröle jeder Art, Schmierfette, sämtliche Erdölprodukte und Derivate.

LUBRICYL

Nr. 76942. — Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1932, 17 Uhr.
Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Fabrikation und Handel,
Kempttal (Schweiz).

Gekörnte Fleischbrühe.



(Farbenanspruch: Gelb und rot).

Nr. 76943. — Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1932, 17 Uhr.
Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Fabrikation und Handel,
Kempttal (Schweiz).

Bouillonwürfel.



(Farbenanspruch: Gelb und rot).

Nr. 76944. — Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1932, 17 Uhr.
Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Fabrikation und Handel,
Kempttal (Schweiz).

Sulze.

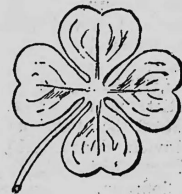


(Farbenanspruch: Gelb und rot).

Nr. 76945. — Hinterlegungsdatum: 1. März 1932, 18½ Uhr.

Mettmanner Britanniawarenfabrik W. Seibel,
Fabrikation und Handel,
Mettmann (Deutschland).

Löffel, Gabeln, Teelöffel, Gemüselöffel und Vorleger.



(Erneuerung der Marke Nr. 31119. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 1. März 1932 an.)

Nr. 76946. — Hinterlegungsdatum: 1. März 1932, 15 Uhr.

Charles Trostel, Fabrikation und Handel,
Spitalstrasse 61, Luzern (Schweiz).

Chemisch-technische Produkte.



Nr. 76947. — Hinterlegungsdatum: 1. März 1932, 15 Uhr.

Charles Trostel, Fabrikation und Handel,
Spitalstrasse 61, Luzern (Schweiz).

Chemisch-technische Produkte.



Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 76561. (S. H. A. B. Nr. 13 von 1932.) Migros A. G., Zürich. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt auf: « Weiche Karamellen ». — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 8. März 1932.

Löschung — Radiation

Nr. 76108. (S. H. A. B. Nr. 273 von 1931.) A. Jeker-Brosy, Olten. — Am 3. März 1932 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

**Löschungen wegen Nicht-Erneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement**

Im August 1911 eingetragene und im Februar 1932 gelöschte Marken
Marques enregistrées en août 1911 et radiées en février 1932

- No 29760. — M. Rochat, Genève.
- » 29763. — Sirubin-Werke G. m. b. H., Berlin.
- » 29770. — Lina Bucher, Rorschach.
- » 29781. — Johann Friedrich Lühinger, Basel.
- » 29782. — Jos. Meyer-Zürn, Zürich.
- » 29783. — Schweizerische Post- und Eisenbahn-Verkehrswesen A. G. (Spevag), Basel.
- » 29785. — C. A. Wolf, Vienne.
- » 29798. — Hans Fischer, Zürich.
- » 29809. — Max Zimmermann, Lichtensteig.
- » 29810. — Southall Bros. & Barclay, Limited, Birmingham.
- » 29811/12. — Joseph Chesnelong, Orthez.
- » 29813. — Société d'horlogerie de Moutier, Moutier.
- » 29820. — Emil Schneider, Winterthur.
- » 29825. — G. Pohl, Schönbaum.
- » 29826. — A. Lassueur-Bear, Bienne.
- » 29828. — Franz Keicher, Zürich.
- » 29829. — Chr. Schäfer, Thun.
- » 29831. — Kronenberg & Co., Bern.
- » 29832. — Emil Schalch, Oerlikon.
- » 29833. — C. O. Wuilleumier, Tramelan-dessus.
- » 29834. — Dr. Emil Kantorowicz, Berlin.
- » 29835. — Jules Theurillat, Porrentruy.
- » 29840. — Buess & Gagnebin, successeurs de Vve. Schoepf-Courvoisier, La Chaux-de-Fonds.
- » 29841. — P. A. Joannot, Genève.
- » 29842. — Dr. Louis Reutter, Neuchâtel.
- » 29843. — Mimosa A. G., Dresden.
- » 29844. — Lindenau & Pincsohn, Berlin.
- » 29845. — Schuhwarenhaus Carl Stiller, Berlin.
- » 29846. — Aktiengesellschaft James Jaquet, Basel.
- » 29851. — Salubra A. G., Basel.
- » 29854. — Jos. Felder-Eiholzer, Malters.
- » 29855. — Körting & Mathiesen A. G., Leutzsch b. Leipzig.
- » 29857. — Robert Bouquet, Chêne-Bourg.
- » 29859. — Dr. L. C. Marquart, Beuel-Bonn.
- » 29862. — Vve. Alfred Delisle & Cie., Lausanne.

- N° 29863. — Maurice Rueff, successeur de Rueff frères, La Chaux-de-Fonds.
- » 29864. — Edouard Hirt-Rossé, Delémont.
- » 29865. — Aktiebolaget Frigator, Stockholm.
- » 29868/69, 29903. — Courvoisier & Co., Versoix.
- » 29870. — Standard Typewriter Co., Groton.
- » 29875/76. — P. Beiersdorf & Co., Hamburg.
- » 29877. — G. Frey, Cigarrenfabrikant, Gontenschwil.
- » 29885. — B. Elbert, Kaiserslautern.
- » 29887/88. — Wm. Kaufmann, Genève-Petit-Saconnex.
- » 29889. — Otto Schilling, Jelsch.
- » 29892. — Allen Thom, Bâle.
- » 29898. — Rich. Oertmann, Zürich.
- » 29899/900. — Dr. Gust. Riat, pharm., succ. de E. Feune, Delémont.
- » 29904. — Fils de R. Picard & Cie., Fabrique Invicta (Invicta Manufacturing Co., Invicta Uhrenfabrik), La Chaux-de-Fonds.
- » 29908. — Berli & Co. A. G., Zürich.
- » 29911. — Gustav Felix, Solingen.
- » 29912. — Standard Varnish Works, G. m. b. H., Berlin.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Uebersetzungskurse vom 17. März an — Cours de réduction à partir du 17 mars
 Belgien Fr. 72.35; Dänemark Fr. 104.50; Freie Stadt Danzig Fr. 101.30;
 Deutschland Fr. 123.30; Frankreich Fr. 20.38; Italien Fr. 26.85; Japan
 Fr. 175.—; Jugoslawien Fr. 9.15; Luxemburg Fr. 14.46; Marokko Fr. 20.38;
 Niederlande Fr. 208.90; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 58.10; Schweden
 Fr. 104.—; Tschechoslowakei Fr. 15.38; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien
 Fr. 19.65.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 15. März 1932 — Situation hebdomadaire au 15 mars 1932

		Aktiven — Actif		Letzter Ausweis Dernière situation			
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
1. Goldbestand:							
im Inland	1,635,899,040.45						
im Ausland	802,708,649.35						
		2,438,607,689.80		—	19,663,664.95		
2. Golddevisen	108,806,662.87			+	110,760.90		Disponibilités «en» à l'étranger
3. Inlandportefeuille:							Portefeuille effets sur la Suisse
Wechsel	22,010,879.86						effets de change
Schatzanweisungen	400,000.—			—	1,321,007.42		rescriptions
4. Lombardvorschüsse:							Avances sur nantissement
als Notendeckung verw.	50,583,468.04			+	571,735.77		applicables c. convert. d. billets Banque
Andere Lombardvorsch.	481,456.70						Autres avances sur nant.
5. Wertschriften	41,409,219.95			+	351,603.30		Titres
6. Korrespondenten:							Correspondants
im Inland	12,802,097.44			+	4,965,239.39		en Suisse
im Ausland	720,129.08						à l'étranger
7. Sonstige Aktiven	27,494,997.77			+	6,856,239.64		Autres postes de l'actif
Total	2,703,006,591.51						

Passiven — Passif

		Fr.	Fr.		
1. Eigene Gelder	35,500,000.—	+	500,000.—		Fonds propres
2. Notenumlauf	1,453,999,325.—		—	27,306,240.—	Billets en circulation
3. Tagl. fäll. Verbindlichk.	1,184,609,607.60		+	21,756,518.58	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	28,897,658.91		—	3,079,371.95	Autres postes du passif
Total	2,703,006,591.51				

Diskontsatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931.
 Lombardzinsfuß 3%, seit 22. Januar 1931. — Taux pour avances 3%, depuis le 22 janvier 1931. 64. 17. 3. 32.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Emission d'un emprunt de la Société anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (E.O.S.) à Lausanne
4 1/2 % de Fr. 20,000,000 1932
 destiné à l'exécution des importants travaux de la Dixence commencés en 1929-1930

Modalités:

Intérêt: 4 1/2 %. Coupons semestriels 1^{er} avril—1^{er} octobre; Jouissance 1^{er} avril 1932.
 Durée: 20 ans. La société débitrice se réserve la faculté de rembourser tout ou partie de l'emprunt le 1^{er} avril 1942, ou ultérieurement, à toute échéance de coupons moyennant un préavis de trois mois.
 Amortissement: Fr. 100,000.— par an, dès et y compris la 5^e année, par tirages au sort (séries de 25—50 titres).
 Titres: de fr. 1000.— au porteur.
 Garantie: L'emprunt n'est pas garanti par des gages spéciaux, mais la société débitrice s'interdit de donner à de futurs emprunts des garanties spéciales sans les accorder aussi aux obligations du présent emprunt.
 Cotation: Bourses de Lausanne, Genève, Bâle, Zurich.

PRIX D'ÉMISSION: 99 %

plus demi-timbre fédéral d'émission 0.60 % = 99.60 %.

Les demandes de souscription sont reçues du 16 au 24 mars 1932, à midi.
 L'attribution aura lieu immédiatement après la clôture de la souscription. Si les demandes dépassent le montant de l'emprunt, les souscriptions seront soumises à une réduction proportionnelle.
 La libération des titres attribués pourra s'effectuer du 1^{er} au 30 avril 1932, avec décompte d'intérêt 4 1/2 % au 1^{er} avril 1932.
 Lausanne, Zurich, Bâle, Fribourg et Neuchâtel, le 14 mars 1932.
 Banque Cantonale Vaudoise. Banque Populaire Suisse.
 Crédit Suisse. Société de Banque Suisse.
 Banque d'Escompte Suisse. Banque Fédérale S. A.
 Union de Banques Suisses. Banque de l'Etat de Fribourg.
 Banque Cantonale Neuchâtoise.

Les demandes de souscription sont reçues sans frais auprès de tous les sièges, succursales et agences des établissements précités, ainsi qu'auprès des domiciles indiqués sur le prospectus d'émission. Pour de plus amples renseignements, consulter le prospectus. (14-6 L) 704 i

Dominium A.-G., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 30. März 1932, vormittags 11 Uhr am Sitze der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 31, Zürich 1

TRAKTANDEN: 1. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1931 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle. 2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 3. Wahl des Verwaltungsrates. 4. Wahl der Kontrollstelle. 5. Erteilung von Vollmachten. 6. Verschiedenes.
 Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1931 liegen von heute an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. (6426 Z) 727
 Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Answels über den Aktienbesitz bis zum 29. März 1932 bei der Gesellschaft bezogen werden.
 Zürich, den 15. März 1932. Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Hotel Gurnigel

4 1/4 % Obligationen-Anleihen von 1916

An die Obligationäre ergeht hiermit die Mitteilung, dass sie das ihnen auf ihre Obligationen entfallende Betreffnis aus dem Konkursverfahren der A. G. Hotel Gurnigel gegen Vorlage der Obligationen und Quittung ab 21. März 1932 bei der unterzeichneten **Kantonalbank von Bern** in Bern erheben können. 722
 Bern, den 15. März 1932.

Kantonalbank von Bern.

Compagnie Foncière & Bancaire

La liquidation de la société ayant été décidée par l'assemblée générale extraordinaire du 15 mars 1932, les créanciers de la Société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1932 au siège social, 26, Corratierie, à Genève. (121/5 X) 715 i

Compania Italo-Argentina de Electricidad (Sociedad Anónima)

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée Générale Ordinaire pour le 14 avril 1932, à 14.30 heures, au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos Aires.

ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport et du bilan pour le 20^{ème} exercice; répartition des bénéfices et rapport du Syndic.
2. Election de sept administrateurs titulaires et d'un suppléant.
3. Election du Syndic et de son suppléant.
4. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'Assemblée.

Pour assister à l'Assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'Assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.
 En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'Assemblée, aux domiciles suivants:

- en Suisse:
 Société de Banque Suisse, à Bâle,
 Union de Banques Suisses, à Zurich,
 Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
 Banca Unione di Credito, à Lugano,
 et tous leurs Sièges et Succursales en Suisse,
 MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle;
 aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:
 MM. A. Iselin & Co., à New York.

Buenos Aires, le 8 mars 1932. (3863 Q) 634 i

Le conseil d'administration.

„OSO“ die neue, vereinfachte Durchschreib-Buchhaltung ohne Journal

Verbuchung vom Soll- ins Haben-Konto durch eine einzige Niederschrift, ohne den Umweg über das Journal. Fehlübertragungen unmöglich. 30 bis 50 % Einsparung an Arbeitszeit gegenüber anderen Durchschreib-Buchhaltungssystemen. „OSO“ — die Buchhaltung für jedes Gewerbe. Verlangen Sie bitte den Prospekt. 43-15 (166 Z) AG-POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

GEBRÜDER
SCHOLL

Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canadischen

PEARLESS

Carbonpapiere *27 -1

Öffentliches Inventar * Rechnungsruf

(Art. 582 und ff. Z. G. B. und § 12 Dekret vom 13. Dez. 1911)

Erblasser: Herr **Heinrich Rudolf Müller**, von Grindelwald, Fabrikant, wohnhaft gewesen Schanzenbergstrasse 31, **Bern**, Mitinhaber der Kollektivgesellschaft R. & L. Müller, mechan. Werkstätte und Eisenkonstruktionen, Seelandweg 8 in Bern.
Verstorben am 8. März 1932.

Eingabefrist: Bis und mit dem 16. April 1932.

- Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche an den Verstorbenen, sowie an die Firma R. & L. Müller, mechan. Werkstätte und Eisenkonstruktionen, beim Regierungstatthalteramt II, Bern.
- Für Guthaben bei Notar **Walter Guggisberg**, Neuen-gasse 28, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzu-reichen.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschafts-ansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Das Geschäft der Firma R. & L. Müller wird in un-veränderter Weise fortgesetzt.

Massa verwalter: Herr **Gottfried Loeher**, Geschäftsführer, Seelandweg 8, Bern. (2326 Y) 702

Der Beauftragte: **W. Guggisberg**, Notar.

Öffentliches Inventar

Erblasser: **Parolini Giuseppe Antonio**, gew. Reisender und Spezereihändler, Baselstrasse 95, **Luzern**, verstorben 1. März 1932. (32026 Lz) 724

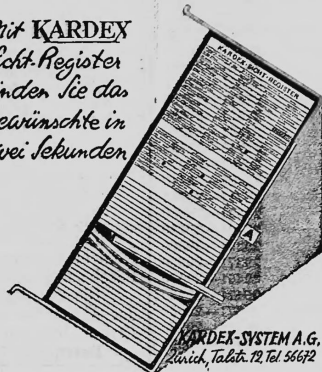
Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis 12. April 1932, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Z. G. B. Art. 590.

Luzern, den 11. März 1932.

Teilungsamt der Stadt **Luzern**.

Warum ganze Bände wälzen?

Mit **KARDEX** Licht-Register finden Sie das gewünschte in zwei Sekunden



KARDEX-SYSTEM A.G.
Zürich, Talstr. 12, Tel. 55672

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf Verlassenschaften

Scheitlin, Oskar, geb. 1895, des Oskar Sebastian und der Klara Elisa geb. Kunz, von St. Gallen, Ehemann der Elsa Josefina geb. Schürch, gew. Fabrikant in **Burgdorf**, verstorben am 17. Februar 1932.

Eingabefrist bis und mit 20. April 1932:

- Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche: Beim Regierungstatthalteramt: **Burgdorf**.
- Für Guthaben des Erblassers: Bei Notar **E. Zimmermann**, **Burgdorf**.

Massa verwalter: Herr **Emil Bandl**, Lehrer am Gymnasium in **Burgdorf**. (1648 R) 698

Der Beauftragte: **Zimmermann**, Notar.

KATARRHE sind nicht ungefährlich

denn ihre öftere Wiederholung schwächt die Körperkraft. Unsere physikalisch-diätetische Kur verleiht Ihnen in kurzer Zeit Widerstandsfähigkeit. Bitte verlangen Sie kostenlos unsere Aufklärungsschriften 10 G
KURANSTALT **Sennrüttli** 900m hoch
DEGERSHEIM
F. Danzelsen-Grauer, Dr. med. v. Segesser.

Kauft Schweizerware

Schafft Arbeit unserm Lande durch Einkauf an der

Schweizer Mustermesse
Basel

2.-12. April 1932

In 20 Gruppen finden Sie ein reichhaltiges und vorteilhaftes Angebot in Qualitätszeugnissen unserer Industrie.

Einfache Fahrkarten gelten zur Rückfahrt. Einkaufskarten durch die Aussteller und das Messe-Bureau in Basel.

Offres d'exploitation de Brevets d'invention IMER & DE WURSTEMBERGER E. IMER-SCHNEIDER INGENIEUR-CONSEIL GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets

- N° 113916 Société Chimique des Usines du Rhône, pour: « Procédé de fabrication de l'anhydride et de l'aldéhyde acétiques. »
- N° 115706 Société Chimique des Usines du Rhône, pour: « Procédé pour rendre la cellulose facilement étherifiable. »
- N° 147381 Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc, pour: « Procédé de fabrication de feuilles de verre renforcé. »
- N° 148052 Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc, pour: « Procédé de fabrication de feuilles de verre renforcé et feuille obtenue selon ce procédé. »
- N° 105574 Lorenzo Valenti, pour: « Carburateur pour moteurs à explosions. »
- N° 116121 Société pour la Fabrication de la Soie „Rhodiaseta“, pour: « Procédé de fabrication de fils et filaments artificiels. »
- N° 118256 Charles Spierer, pour: « Système de lentilles pour appareils microscopiques et autres appareils d'optique. »
- N° 126018 Frank Humphris, pour: « Feuille de métal. »
- N° 128560 William Joseph Still, pour: « Procédé pour la fabrication d'un élément servant à transmettre la chaleur, élément fabriqué selon ce procédé, et dispositif pour la mise en oeuvre de celui-ci. »
- N° 140558 Pierre Mariano Salerni, pour: « Dispositif de transmission d'énergie de véhicule à propulsion mécanique. »

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurstemberger, ci-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 14, Rue du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à qui de droit. (516/4 X) 34-4

Société immobilière de la Rue de Lausanne, Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi, 29 mars 1932, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville, salle n° 1, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et de MM. les contrôleurs. 2. Corroboration des comptes de l'exercice 1931. 3. Répartition du compte de profits et pertes. 4. Nominations statutaires. 5. Propositions individuelles.

Le compte et le bilan seront à la disposition de MM. les actionnaires du 17 au 28 mars chez MM. de Palézieux & Cie., à Vevey, qui délivreront jusqu'au 28 mars les cartes d'admission à l'assemblée sur justification de la propriété des actions. (58510 Y) 474

Vevey, le 15 mars 1932.

Le conseil d'administration.

Banque Commerciale de Lausanne S. A.

Paiement du dividende

L'assemblée des actionnaires, tenue ce jour, a fixé le dividende pour 1931, à 5 % %, payable dès le 16 crt., à raison de

Fr. 27.50

contre remise du coupon n° 7, sous déduction de l'impôt fédéral de 3 %.

Lausanne, le 15 mars 1932.

(15 L) 730 i

Le conseil d'administration.

Compagnie Foncière & Bancaire

Messieurs les actionnaires de la Compagnie Foncière et Bancaire sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 31 mars 1932, à 15 heures, en les Bureaux de Messieurs Lombard, Odier & Cie., 11, Corratierie, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

- Constatation de la clôture de la liquidation de la société.
- Radiation de la société au registre du commerce.

Le Liquidateur.

Annoncen

für

Financiers
Kaufleute u.
Industrielle

finden im

Schweizerischen
Handelsamtsblatt

die weiteste und wirk-
samste Verbreitung

Annoncen-Regie PUBLICITAS

Schweizerische
Annoncen-Expedition
Aktien-Gesellschaft

Kanton Bern

Auf den 1. Juli 1932 wird die dreundzwanzigste Amortisationsserie des 3 1/2 % Anlehens von Fr. 15,000,000 vom Jahre 1899 mit Fr. 321,000 zur Rückzahlung gelangen, und es sind hierfür die folgenden 1642 Obligationen von je Fr. 500 ausgelost worden:

Nrn. 41— 50	6861— 6870	14791—14800	23421—23430
181— 190	7071— 7080	14831—14840	23531—23540
371— 380	7401— 7410	14921—14930	23811—23820
461— 470	7421— 7430	15311—15320	23951—23960
741— 750	7601— 7610	15521—15530	24041—24050
811— 820	7661— 7670	15761—15770	24081—24090
931— 940	7721— 7730	16601—16610	24221—24230
1211—1220	7951— 7960	16611—16620	24371—24380
1841—1850	7991— 8000	16771—16780	24431—24440
1901—1910	8091— 8100	16901—16910	24651—24660
1941—1950	8251— 8260	16911—16920	25111—25120
2631—2640	8341— 8350	17411—17420	25221—25230
2651—2660	8931— 8940	17691—17700	25321—25330
2931—2940	9341— 9350	17761—17770	25381—25390
3181—3190	9641— 9650	17931—17940	25607—25610
3231—3240	9801— 9810	17941—17950	25791—25800
3358—3360	9851— 9860	18061—18070	26091—26100
3391—3400	9865— 9870	18111—18120	26151—26160
3711—3720	10171—10180	18331—18340	26431—26440
3745—3750	10221—10230	18401—18410	26541—26550
3756—3760	10271—10280	18431—18440	26611—26620
3941—3950	10291—10300	18961—18970	26751—26760
4111—4120	10681—10690	19191—19200	26881—26890
4321—4330	11101—11110	19241—19250	27081—27090
4401—4410	11181—11190	19292—19297	27571—27580
4621—4630	11231—11240	19361—19370	27621—27630
4641—4650	11441—11450	19551—19560	27671—27680
4651—4660	11521—11530	19601—19610	27746—27750
4841—4850	11531—11540	19711—19720	28207—28210
4901—4910	11811—11820	19921—19930	28431—28440
4911—4920	11951—11960	20001—20010	28711—28720
5061—5070	12221—12230	20061—20070	28851—28860
5101—5110	12241—12250	20281—20290	29101—29110
5141—5150	12321—12330	20408—20410	29291—29300
5501—5510	12451—12460	21281—21290	29371—29380
5591—5600	13181—13190	21301—21310	29461—29470
5631—5640	13441—13450	21591—21600	29471—29480
6041—6050	14061—14070	21701—21710	29671—29680
6061—6070	14081—14090	21781—21790	29781—29790
6131—6140	14281—14290	21891—21900	29981—29990
6411—6420	14381—14390	21951—21960	
6521—6530	14591—14600	21971—21980	
6601—6610	14611—14620	22091—22100	

Von den früher ausgelosten Obligationen sind noch folgende Nummern nicht zur Einlösung vorgewiesen worden:

- XIII. Amortisationsserie per 1. Juli 1922: Nr. 23109.
- XIV. Amortisationsserie per 1. Juli 1923. Nrn. 18496, 18497, 25213.
- XV. Amortisationsserie per 1. Juli 1924: Nr. 2745.
- XVIII. Amortisationsserie per 1. Juli 1927: Nr. 28111.
- XIX. Amortisationsserie per 1. Juli 1928: Nrn. 28244, 28346.
- XX. Amortisationsserie per 1. Juli 1929: Nrn. 5309, 10576, 10578, 10579, 10580, 11131, 18782, 21799, 21800, 28291, 28292.
- XXI. Amortisationsserie per 1. Juli 1930: Nrn. 388, 2911, 3722, 3723, 6451, 6452, 6453, 7973, 7979, 7980, 8899, 17752, 17753, 18502, 18503, 18504, 19188, 21081, 21996, 21997, 21998, 23125, 23126, 23127, 28957.
- XXII. Amortisationsserie per 1. Juli 1931:

Nrn. 76	4351	6407	9558	14402	17810	22653	24914	25518
77	4357	6408	9559	14671	18551	22731	24915	25519
151	4358	6409	10153	14672	18553	22732	24918	25520
152	4359	6410	10155	14673	18554	22733	24931	26256
167	4360	6587	11120	14674	18555	23564	24932	26257
168	4366	6804	11619	14675	18696	23611	24933	26258
445	4367	6806	11746	14676	19282	23781	24934	26952
447	4368	6808	11747	14679	19285	23782	24935	26953
961	4505	6892	11748	15003	19479	23783	24936	27138
962	4506	6894	11749	15004	19480	23784	24937	29243
1501	4510	6900	11874	15005	19502	23785	24938	29244
1502	5259	7631	11875	16566	19503	23786	24939	29752
1547	5260	8211	11878	16570	20362	23787	24940	29753
1921	5372	8212	11879	16852	20431	23788	25091	29754
2052	5376	8431	11880	16857	20692	23880	25092	29755
2053	5474	8432	12051	16858	21448	24125	25093	29756
2054	5475	8433	12052	17243	22021	24129	25094	
2949	5779	8434	13175	17245	22022	24195	25095	
3381	5780	8435	13176	17661	22023	24199	25096	
3382	6271	8901	13310	17662	22024	24210	25097	
3383	6272	8902	13733	17664	22025	24547	25098	
3384	6401	8903	13734	17665	22026	24548	25099	
3385	6402	8950	13735	17666	22027	24549	25100	
3386	6403	9101	13736	17773	22028	24827	25511	
3387	6404	9651	13737	17807	22241	24828	25512	
3685	6405	9556	13738	17808	22245	24829	25516	
3698	6406	9557	13816	17809	22652	24830	25517	

Die betreffenden Inhaber werden darauf aufmerksam gemacht, dass alle diese Titel von den angegebenen Terminen hinweg nicht mehr zinstragend sind.
Bern, den 8. März 1932. Der Finanzdirektor: **Guggisberg.**

Société Suisse de Ciment Portland, Bâle

Conformément à l'art. 8 des statuts, MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

samedi 2 avril 1932, à 11 heures, à Neuchâtel, bureaux de MM. Ed. Dubied & Cie., ancien Hôtel Bellevue.

ORDRE DU JOUR:

1. Comptes de 1931. Votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs, notamment décharge au conseil d'administration et fixation du dividende.
 2. Nomination de deux commissaires-vérificateurs pour l'année 1932.
- A teneur de l'art. 12 des statuts, MM. les actionnaires doivent, pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, opérer jusqu'au mercredi 30 mars, à midi, le dépôt de leurs actions, en échange duquel ils recevront un récépissé nominatif et personnel qui leur servira de carte d'admission à l'assemblée générale.

Ce dépôt peut être effectué: à Bâle: au siège social et à la Société de Banque Suisse; à Neuchâtel: à la Société de Banque Suisse et à la Banque Cantonale Neuchâteloise.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1931, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront déposés aux lieux indiqués ci-dessus, où MM. les actionnaires pourront en prendre connaissance à partir du 23 mars 1932. (4162 Q) 726 i

Durchschlag-Schreibmaschinen- u. Abzugspapiere

in anerkannt guten Schweizerqualitäten
Grosso Auswahl — Vorteilhafte Preise
Verlangen Sie bei Bedarf unser Angebot

KAISER & Co. A. G. - BERN

Schweizerische Sodafabrik in Zurzach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 6. April 1932, vormittags 9 1/2 Uhr im Geschäftszimmer der Gesellschaft, St. Albargraben 8, in Basel.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und Vorlage der per 31. Dezember 1931 abgeschlossenen Jahresrechnung und Bilanz.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
 - a) Genehmigung des Geschäftsberichtes sowie der Jahresrechnung und Bilanz;
 - b) Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion;
 - c) Verteilung des Gewinnsaldos, Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Abänderung der Statuten.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 26. März 1932 an im Bureau der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bei der Geschäftsleitung in Basel bis zum 5. April 1932, mittags 12 Uhr, bezogen werden. (4141 Q) 728 i

Basel, den 15. März 1932.

Der Verwaltungsrat.

Ebauches S. A. Neuchâtel

Convocation

Conformément aux articles 8 et 14 des statuts, Messieurs les actionnaires d'Ebauches S. A. sont convoqués à la

cinquième assemblée générale ordinaire

le mercredi 30 mars 1932, à 14.30 heures, à l'Hôtel de Ville à Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport de gestion et comptes pour l'exercice 1931.
2. Rapport de la S. A. Fiduciaire Suisse à Bâle, commissaire-vérificateur.
3. Approbation du rapport et des comptes et décharge à donner au conseil.
4. Nomination du conseil.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires à partir du samedi 19 mars au siège social à Neuchâtel et au bureau central à Granges.

Les cartes de légitimation, donnant le droit de vote, peuvent être obtenues du 19 mars au 29 mars contre dépôt des actions à l'une des caisses ci-après:

- Société de Banque Suisse, à Bâle, Zurich, Bienne, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.
- Banque Populaire Suisse, à Berne, Bienne, Soleure, Moutier, St-Imier et Zurich.
- Banque Cantonale de Berne, à Berne, Bienne, Moutier, Tramelan et St-Imier.
- Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.
- Banque Commerciale de Soleure, à Soleure et Granges.
- Bureau Central d'Ebauches S. A. à Granges.

La carte de légitimation donnera le droit d'assister à l'assemblée générale. (1601 N) 718 i

Neuchâtel, le 14 mars 1932.

Au nom du conseil d'administration:

Le Président:

Hermann Obrecht.

Das vornehme Restaurant

empfehl't sich dem

Geschäftsmann

durch ein Inserat im

Schweizerischen Handelsamtsblatt